

32003R1181

L 165/17

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

3.7.2003.

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1181/2003****(2003. gada 2. jūlijs),****ar kuru groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 2136/89, kas nosaka kopējus tirdzniecības standartus konservētām sardīnēm**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. decembra Regulu (EK) Nr. 104/2000 par zvejniecības un akvakultūras produktu tirgus kopīgo organizāciju <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 2. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 104/2000 paredz iespēju par kopēju tirdzniecības standartu ieviešanu zvejniecības produktiem Kopienā, jo īpaši, lai sekmētu uz godīgu konkurenci pamatotu tirdzniecību. Šādi standarti var jo īpaši attiekties uz marķēšanu.
- (2) Padomes Regulā (EEK) Nr. 2136/89 <sup>(2)</sup> ir noteikti kopēji tirdzniecības standarti konservētām sardīnēm Kopienā.
- (3) Aizvien plašāka konservētu produktu daudzveidība, ko marķē un noformē tāpat kā konservētas sardīnes, Kopienā rada nepieciešamību nodrošināt patērētājiem pietiekamu informāciju par produkta identitāti un galvenajām īpašībām. Tādēļ ir jāparedz kopēji noteikumi par tirdzniecības aprakstiem konservētiem produktiem, kurus marķē un noformē tāpat kā konservētas sardīnes Kopienā.
- (4) Šajā nolūkā ir jāņem vērā Pārtikas kodeksa standarts *Codex STAN94*, kā arī īpašie Kopienas tirgū dominējošie apstākļi.
- (5) Tirgus caurskatāmības, godīgas konkurences un izvēles daudzveidības nolūkā ir jānosaka, ka konservēti sardīņveida produkti jāizgatavo tikai no īpaši noteiktām sugām.
- (6) Nepieciešams ņemt vērā izmaiņas kombinētās nomenklatūras kodos attiecībā uz sardīnēm.
- (7) Termins "sardīne" var būt tikai daļa no sardīņveida produktu tirdzniecības apraksta, ja tas ir pietiekami noteikts. Tirdzniecības apraksti, kuru pamatā ir tikai ģeogrāfiskie nosaukumi, nav pietiekami atšķirīgi. Lai ļautu pienācīgi identificēt katru sardīņveida produktu, tādējādi izvairoties no dažādu zivju sugu sajaukšanas, kā noteicošs termins jālieto sugas zinātniskais nosaukums.

(8) Vārda "sardīnes" kombinācija ar sardīņveida zivju sugas plaši pazīstamo nosaukumu var tikai radīt neizpratni par produkta patieso raksturojumu. No otras puses, sardīņveida produktu tirdzniecībā var turpināt pielietot plaši pazīstamus nosaukumus, kuros ietverts vārds "sardīnes", saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem par tirdzniecību un tā, lai nemaldinātu patērētājus.

(9) Šajā regulā noteiktās prasības ir jāpiemēro, neierobežojot Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 20. marta Direktīvu 2000/13/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz pārtikas produktu marķēšanu, noformēšanu un reklāmu <sup>(3)</sup>.

(10) Tādēļ ir attiecīgi jāgroza Regula (EEK) Nr. 2136/89.

(11) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Zvejniecības produktu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulu (EEK) Nr. 2136/89 groza šādi:

1. Nosaukumā vārdus "nosaka kopējus tirdzniecības standartus konservētām sardīnēm" aizstāj ar šādiem vārdiem — "nosaka kopējus tirdzniecības standartus konservētām sardīnēm un tirdzniecības aprakstus konservētām sardīnēm un sardīņveida produktiem".

2. Regulas 1. pantu aizstāj ar šādu:

*"1. pants*

Šī regula nosaka standartus, kas reglamentē konservētu sardīņu tirdzniecību, un Kopienā tirgotu konservētu sardīņu un konservētu sardīņveida produktu tirdzniecības aprakstus."

3. Iekļauj šādu 1.a pantu:

*"1.a pants*

Šajā regulā izmantoto jēdzienu definīcijas:

1. "Konservētas sardīnes" ir produkti, kas izgatavoti no *Sardina pilchardus* sugas zivīm;

<sup>(1)</sup> OV L 17, 21.1.2000., 22. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 212, 22.7.1989., 79. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 109, 6.5.2000., 29. lpp.

2. "Konservēti sardīņveida produkti" ir produkti, ko tirgo un noformē tāpat kā konservētas sardīnes un kas ir izgatavoti no šādu sugu zivīm:
- a) *Sardinops melanosticus*, *S. neopilchardus*, *S. ocellatus*, *S. sagax*, *S. caeryleus*;
  - b) *Sardinella aurita*, *S. brasiliensis*, *S. maderensis*, *S. longiceps*, *S. gibbosa*;
  - c) *Clupea harengus*;
  - d) *Sprattus sprattus*;
  - e) *Hyperlophus vittatus*;
  - f) *Nematalosa vlaminghi*;
  - g) *Etrumeus teres*;
  - h) *Ethmidium maculatum*;
  - i) *Engraulis anchoita*, *E. mordax*, *E. ringens*;
  - j) *Opisthonema oglinum*."

4. Regulas 2. panta pirmo ievilkumu aizstāj šādi:

"— tiem jābūt ietvertiem KN kodos 1604 13 11, 1604 13 19 un ex 1604 20 50;"

5. Iestarpina šādu 7.a pantu:

"7.a pants

1. Neskarot Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2000/13/EK (\*), konservētus sardīņveidīgus produktus Kopienā var tirgot saskaņā ar tirdzniecības aprakstu, kurā ir lietots vārds "sardīnes", kā arī sugas zinātniskais nosaukums.

2. Ja 1. punktā paredzētais tirdzniecības apraksts ir norādīts uz konservēta sardīņveida produkta trauka, tas jānorāda skaidri un precīzi.

3. Zinātniskais nosaukums visos gadījumos ietver vispārīgo nosaukumu un īpašo nosaukumu latīņu valodā.

4. Ar vienotu tirdzniecības aprakstu marķē tikai vienu sugu.

(\*) OV L 109, 6.5.2000., 29. lpp."

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2003. gada 1. jūlija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2003. gada 2. jūlijā

Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
Franz FISCHLER